

1. Cieľová krajina: Srbsko a Čierna Hora		1B: Kód krajiny podľa OECD: 067	2. Identifikačné číslo projektu: Žiadosť: SP/NPOA/2004/02 Zmluva: NPOA/VO1/2004 NPOA/VO1/2005	
3. Názov projektu: Zlepšenie miestnej dopravnej infraštruktúry v regiónoch Srbska				
4. Priorita Slovenskej republiky: <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Rozvoj demokratických inštitúcií a formovanie trhového prostredia <input type="checkbox"/> Infraštruktúra (vrátane sociálnej infraštruktúry) <input type="checkbox"/> Tvorba krajiny, ochrana životného prostredia, poľnohospodárstvo, potravinová bezpečnosť, využitie nerastného bohatstva 				
5. Sektor: (zvoľte JEDNU alternatívu)				
<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Vzdelávanie, nešpecifikovaná úroveň (111) <input type="checkbox"/> Vzdelávanie prvého stupňa (112) <input type="checkbox"/> Vzdelávanie druhého stupňa (113) <input type="checkbox"/> Nadstavbové vzdelávanie (114) <input type="checkbox"/> Zdravie, všeobecne (121) <input type="checkbox"/> Zdravie, základná úroveň (122) <input type="checkbox"/> Populačná politika (130) <input type="checkbox"/> Voda a hygiena (140) <input type="checkbox"/> Vláda a občianska spoločnosť (151) <input type="checkbox"/> Prevencia konfliktov, mier a bezpečnosť (152) <input type="checkbox"/> Sociálna infraštruktúra a služby (160) <input type="checkbox"/> Doprava a uskladnenie (210) <input type="checkbox"/> Komunikácia (220) <input type="checkbox"/> Výroba a dodávky energie (230) <input type="checkbox"/> Bankovníctvo a finančné služby (240) <input type="checkbox"/> Obchod a iné služby (250) <input type="checkbox"/> Poľnohospodárstvo (311) <input type="checkbox"/> Lesníctvo (312) 		<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Rybolov (313) <input type="checkbox"/> Priemysel (321) <input type="checkbox"/> Nerastné bohatstvo a baníctvo (322) <input type="checkbox"/> Výstavba (323) <input type="checkbox"/> Obchodné politiky a regulácie (331) <input type="checkbox"/> Turizmus (332) <input type="checkbox"/> Všeobecná ochrana životného prostredia (410) <input type="checkbox"/> Rozvoj a podpora ženských hnutí (420) <input type="checkbox"/> Iná viacsektorová pomoc (430) <input type="checkbox"/> Podpora všeobecného rozpočtu (510) <input type="checkbox"/> Rozvojová potravinová pomoc/podpora potravinovej bezpečnosti (520) <input type="checkbox"/> Pomoc v oblasti iných komodít (530) <input type="checkbox"/> Opatrenia v prípade zadĺženosti (600) <input type="checkbox"/> Núdzová potravinová pomoc (710) <input type="checkbox"/> Iná mimoriadna pomoc v núdzi (720) <input type="checkbox"/> Pomoc pri rekonštrukcii (730) <input type="checkbox"/> Administratívne výdavky donorov/multilaterálne (910) <input type="checkbox"/> Nepridelené/nešpecifikované (998) 		
6. Obdobie trvania zmluvy: 17. 6. 2004 - 31. 12. 2006	7. Dátum podpisu zmluvy: 20.11.2004 16. 5.2005	8. Projekt sa začal: 16. 6. 2004	9. Projekt sa skončil: 31. 12. 2006	10. Revízia zmluvy: <i>žiadna</i>
11. Celkový rozpočet/mena: 19,082,311.00 SKK	12. Z toho vlastný vklad kontraktora: 0.00 SKK	13. Z toho príspevky prijemcov pomoci: <i>Smederevska Palanka: 3,116,091;</i> <i>Ub: 3, 856,000; Ljubovija: 1,463,566;</i> <i>Negotin: 2,050,000; Doljevac: 4,000,000;</i> <i>SPOLU: 14,485, 658 (DIN) =</i> 7,242,829.00 Sk		14. Oprávnené výdavky ODA: 11,839,482.00 Sk (50 % CIDA)
15. Kontraktor:				
1. NPOA , Karpatská 7, PO BOX 19, 81005 Bratislava, Slovenská republika, tel.: +421257206171, fax: +421257206177, vajdova@npoa.sk , 2. UN Veteran Slovakia , Starý most, 926 01 Sereď, Slovakia tel +421 31 789 4622, fax +421 31 789 4924, e mail atoss@stonline.sk štatutárny zástupca: Dušan Ščevík				
16. Partner/príjemca v cieľovej krajine:				
1. Riaditeľstvo výstavby Srbska , Blvd Kralja Aleksandra 84, Belehrad, Srbsko Tel. +381-11-3209 800 Fax +381-11-3209 807, www.gds.co.yu , kontakt Rajko Han han@gds.co.yu 2. Opština Smederevska Palanka , predseda Radoslav Cokic, contact Dusko Milicevic ,Tel.: +381-26-322 001, Fax: +381-26-321 521 3. Opština Doljevac , predseda Goran Ljubic, 18255 Pukovac, Tel. +381-63-405 182, Fax +381-18-816 622 4. Opština Negotin , predseda Radmila Gerov, Tel.: +381-16-3415 534, gerov@ptt.yu 5. Opština Ub , predseda Sava Saric, 3.oktobra br.4,14210 Ub, Tel.: +381-14-411 622, Fax: +381-14-411 260 opstinaub@ptt.yu 6. Opština Ljubovija , predseda Vidoje Jovanovic, Tel.: +381-15-661 960, Cell +381-63-208 717, opsljub@ptt.yu 7. Opština Babušnica , predseda Mirosljub Jovanovic, Tel.:+381-10-685 112, sobabusnica@ptt.yu , opstljub@ptt.yu				
17. Stručný opis projektu:				
Výsledkom projektu bolo úspešné splnenie Uznesenia vlády SR č. 557/2004 o dodávke a inštalácii Bailey mostov, ktoré mali za cieľ zlepšiť život srbských obyvateľov vo viacerých regiónoch. Vláda SR oznámila darovanie konštrukcie v roku 2001. O tri roky neskôr v priebehu roka 2004 bolo NPOA uložená úloha uskutočniť konkrétne kroky. Na základe uznesenia vlády SR 557/2004 a následne rozhodnutia Riadiaceho výboru Bratislava Belehrad Fondu, bola úloha pridelená ACU BBF (NPOA). Úlohou ACU BBF bolo určiť štruktúru, koordinovať, financovať a manažovať aktivity, viesť komunikáciu s lokálnymi samosprávami/inštitúciami v Srbsku, vybrať profesionálne				

schopného a ekonomicky efektívneho slovenského kontraktora na dodávku služieb (odborné posúdenie, zhodnotenie potrieb, analýzu, renováciu, vypracovanie projektu, prepravu a inštaláciu atď.) Plánovaným priamym úžitkom bolo poskytnúť vidieckemu obyvateľstvu v šiestich lokalitách Srbska lepšiu dopravnú infraštruktúru, ktorá by uľahčila prístup občanov k miestnym službám s nádejou, že táto skúsenosť ich bude stimulovať k ďalšiemu medzisektorovému partnerstvu zameranému na trvalo udržateľný rozvoj regiónov miestnych príjemcov. Právny a inštitucionálny rámec pre tento inovatívny postup, vyžadujúci plynulú spoluprácu 19 inštitúcií vo dvoch krajinách, efektívnu spoluprácu medzi ústrednými slovenskými a štátnymi orgánmi a samosprávami bol vytvorený Rámcovou zmlouvou o rozvojovej spolupráci medzi vládami SR a Srbska a Čiernej Hory, podpísanej na obdobie 3 rokov (s účinnosťou od februára 2004). Príslušné Finančné memorandum 2004, ktoré prideliло 60,6 miliónov SK na dodávku a inštaláciu komponentov Bailey mostov bolo podpísané v novembri 2004. CIDA schválila svoj príspevok na spolufinancovanie projektu vo výške 50% v rámci trilaterálnej rozvojovej spolupráce.

Výsledkom projektu je 5 Bailey mostov (s dĺžkou 15,15, 18, 21,21 m) a prístupové cesty v 5 rozličných okresoch Srbska a 1 betónový most v Babušnici. V tejto lokalite sa kvôli geografickým podmienkam konštrukcia Bailey mostov ukázala technicky nevhodná. Okrem toho viac mostných súčastí v dĺžke 152,4 m nebolo k dispozícii (na realizáciu 5 predošlých konštrukcií sa využilo 100% darovanej konštrukcie.) Efektívne štrukturovaný rozpočet, a využitie fondov zo strany ACU BBF, ako aj významné spolufinancovanie zo strany miestnych príjemcov, umožnilo poskytnúť 1,2 mil Sk okresu Babušnica na vybudovanie pevného mostu v Kambelevaci. Babušnica patrí k jedným z troch najchudobnejších regiónov v Srbsku. Babušnica, rovnako ako ďalšie cieľové lokality boli vybraté na základe expertnej analýzy a porovnania technických a socio-ekonomických parametrov 10 lokalít navrhnutých srbskou stranou. Projekt splnil svoj cieľ – odskúšať inovatívny prístup Slovak Aid prostredníctvom pilotného infraštruktúrneho projektu, prispel k stimulácii ekonomickej výkonnosti daných regiónov, v ktorých žije zhruba 300 000 ľudí zlepšením dopravných podmienok (dostupnosť, redukcia obchádzok, zvýšenie bezpečnosti.)

Hlavné ľudské, inštitucionálne a finančné zdroje na strane donorských krajín (Slovenská Republika, Kanada) boli:

- Ministerstvo zahraničných vecí SR (celková zodpovednosť za plnenie Uznesenia Vlády SR č. 557/2004)
- NPOA - ACU BBF
- CIDA -ODACE (technická a procedurálna expertíza – P. A. Collin, 50 % spolufinancovanie)

Implementácia projektu vyžadovala zapojenie UN Veteran Slovakia (dodávka a inštalácia konštrukcie), Štátnych hmotných rezerv, Správy hmotných rezerv, Výskumného ústavu jadrovej energetiky, Výskumného ústavu zväračského), veľvyslanectiev atď.

Hlavné ľudské a inštitucionálne zdroje v cieľovej krajine boli:

- Ministerstvo medzinárodných ekonomických vzťahov SCH (partner Ministerstva zahraničných vecí SR ako signatár FM 2004),
- Riaditeľstvo výstavby,
- Vojenský technický inštitút v Belehrade /technické schválenie BB projektu a konštrukcie,
- 6 miestnych úradov a ich príslušných orgánov (oddelení výstavby a služieb).
- Finančné príspevky miestnych úradov pochádzali z ich miestnych daní z príjmu a priemerne reprezentovali 30 – 50 % ich ročného rozpočtu na infraštruktúru.

18. Miesto, dátum, mená a podpisy:

Projektový manažér kontraktora:	Štatutárny zást. kontraktora:	Záverečná správa prijatá/schválená ACU:	Projekt schválil Riadiaci výbor fondu:	Stav projektu:	Platby: (SKK) 2,017,881.50 (2004) 7,111,267.50 (2005) 2,710,333.00 (2006)
Oto Beňo Zdeno Cho Bratislava 31.1.2006	Dušan Ščevík Bratislava 31.12.2005 31.12.2006	Oto Beňo Zdeno Cho Katarína Vajdová Bratislava 31.1.2007	Rozhodnutie 19 17. 6. 2004 Rozhodnutie 21 14. 3. 2005 Bratislava	Dokončený	Finančnú správu prijala a schválila: Mária Takáčová Dátum: 10.1.2007